|  |  |
| --- | --- |
| **П Ъ Л Н О М О Щ Н О**    Долуподписаният/та …….…… *(трите имена на упълномощителя)*, ЕГН/ЛН/ЛНЧ/дата на раждане …….……, с лична карта / документ за самоличност №…….……, издадена на …….…… от …….…… *(издаващ орган)*,  УПЪЛНОМОЩАВАМ  …….…… *(трите имена на пълномощника)*, ЕГН/ЛН/ЛНЧ/дата на раждане …….……, с лична карта/ документ за самоличност № …….……, издадена на …….…… от …….…… *(издаващ орган)*,  Да ме представлява пред „Банка ДСК” АД, като от мое име и за моя сметка, извършва следните действия:   1. Сключва договори за наем на сейф в Обществения трезор на „Банка ДСК“ АД, както и анекси към сключени договори за наем на сейф и да получава ключовете от сейфовете; 2. Влага и взима вещи от наети сейфове; 3. В случаи на изгубване или повреждане на ключовете да присъства при отварянето на сейфовете и да получи нова двойка ключове;   4. Прекратява договори за наемане на сейф.  Във връзка с дадените по-горе права, упълномощеното лице има правото да извършва всякакви други необходими правни и фактически действия, неупоменати изрично по-горе, в това число и да прави всякакви волеизявления и да декларира обстоятелства; да изготвя, подписва, депозира и получава от мое име всякакви документи, включително и Информация за защита на личните данни, данъчно-осигурителна информация, въпросници и декларации по Закона за мерките срещу изпирането на пари, с всички произтичащи правни и фактически последици.  Настоящото пълномощно не се ограничава със срок и следва да се тълкува разширително във връзка с предоставените му по-горе права.  Пълномощникът няма право да преупълномощава трети лица.  Настоящото пълномощно се изготви и подписа на български и английски език. В случай на противоречие между българския и английския текст, българският ще се ползва с предимство. | **P O W E R O F A T T O R N E Y**  The undersigned, …….…… *(full name of the authorizer)*, personal No/ date of birth …….……, with identity card/ document for personal identification № ……………., issued on …….…… by …….…… *(issuing authority)*,  DO HEREBY AUTHORISE  …….…… *(full name of the authorized person)*, personal No/ date of birth …….……, with identity card/ document for personal identification № …….……, issued on ………. by …….…… *(issuing authority),*  To represent me before DSK Bank AD, and to perform on my behalf and at my expense the following actions:   1. To conclude safe rental agreements at the Public vault of DSK Bank and annexes to such agreements and to receive the keys of the safe deposit boxes; 2. To deposit and take items from rented safes; 3. To be present at the opening of the safes and obtain a new pair of keys in case of loss or damage of the keys; 4. To terminate safe rental agreements.   The authorized person has the right to perform any other necessary legal and factual actions not expressly mentioned above, but having relation to these actions, including making any legal statements and declaring circumstances; preparing, signing, submitting and receiving on my behalf any documents, including Information on the protection of personal data, tax and social security information, questionnaires and declarations under the Anti-Money Laundering Measures Act, with the resulting full legal and factual consequences.  This power of attorney is not time-limited and should be interpreted expansively in favor of the authorized person in relation to the aforesaid rights conferred to him.  The authorized person shall not be entitled to reauthorise third parties.  This power of attorney was prepared and signed in Bulgarian and English. In the event of discrepancies of interpretation between the different language texts, the Bulgarian text shall prevail. |
| УПЪЛНОМОЩИТЕЛ: AUTHORIZER:  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | |